

Ersatzteile direkt bei Auhagen GmbH!
Spare parts directly from Auhagen GmbH!
Änderungen vorbehalten!
Subject to change!

Inhaltsverzeichnis

H0-Drehscheibe 3-Leiter-System

1	Einleitung	2
2	Einbau	2
3	Anschlüsse	4
	Motoranschluss	4
	Gleisanschluss der Drehbühne	5
	Spannungsversorgung der	5
	Gleisabgänge/Stumpfgleise	
4	Ansteuerung der Gleisabgänge	6
5	Erweiterung	6
6	Profitipps	6

Table of contents

Turntable H0 for 3-rail system

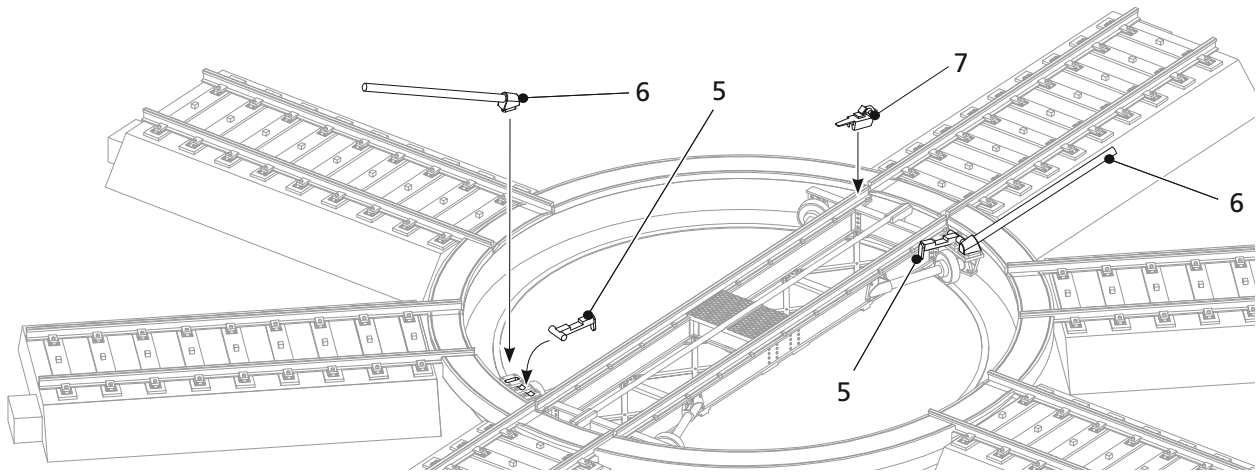
1	Introduction	7
2	Installation	7
3	Connections	7
	Motor connection	7
	Rail connection to the turntable	7
	Power supply to track	7
	connections/stub tracks	
4	Control of track connections	7
5	Expansion	7
6	Pro tips	7

Technische Daten zur Drehscheibe 3-Leiter-System

Einbaudurchmesser	92 mm
Einbautiefe	65 mm
Drehbühnenlänge	95 mm
Gesamtdurchmesser	111 mm
Abgangswinkel	90°
	mit Erweiterung (41 697) 45°
Betriebsspannung (wahlweise)	5V Gleichspannung oder
	16V Wechselspannung
Geschwindigkeit	einstellbar
für 3-Leiter-System Modellgleis	
Märklin-C-Gleis	

Technical specifications for the H0 Turntable for 3-rail systems

Installation diameter	92 mm
Installation depth	65 mm
Turntable length	95 mm
Total diameter	111 mm
Angle of departure	90°
	with expansion (41 697) 45°
Operating voltage (optionally)	5V DC voltage or
	16V AC voltage
Rotation speed	adjustable
for 3-rail-system model tracks	
Märklin C Track	

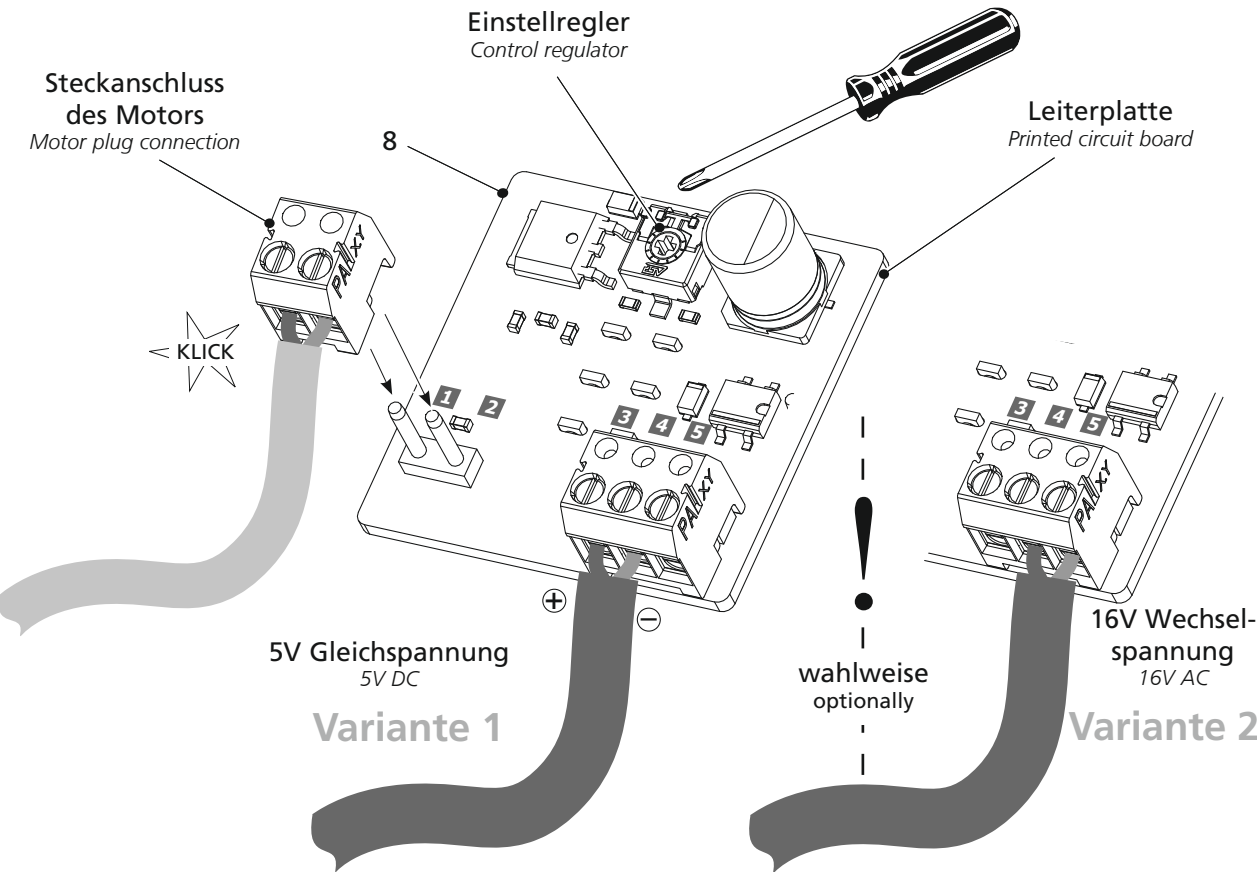


Abbildung/ Figure 2.4.

3. Anschlüsse

Motoranschluss

Das mit Steckanschluss ausgerüstete Motorkabel wird auf die Stiftleiste der Leiterplatte für die Ansteuerung des Motors mit der Bezeichnung 1 und 2 gesteckt.
Die Betriebsspannung kann zwischen 5V Gleichspannung und 16V Wechselspannung gewählt werden.
Bei der Verwendung von 5V Gleichspannung erfolgt der Anschluss des Pluspoles zwingend an die Klemme 3 und der Anschluss des Minuspoles an die Klemme 4. Wird 16V Wechselspannung verwendet, so erfolgen die Anschlüsse an die Klemme 4 und 5. Mittels eines kleinen Kreuzschlitzschraubendrehers ist auf der Leiterplatte am Einstellregler eine individuelle Einstellung der Geschwindigkeit zur Drehscheibenrotation möglich.
Vorsicht! Einstellen - nur maximal 270° drehbar, nicht überdrehen!
Hinweis: Empfehlenswert ist die Einstellung der individuellen Geschwindigkeit vor der Endplatzierung der Leiterplatte.

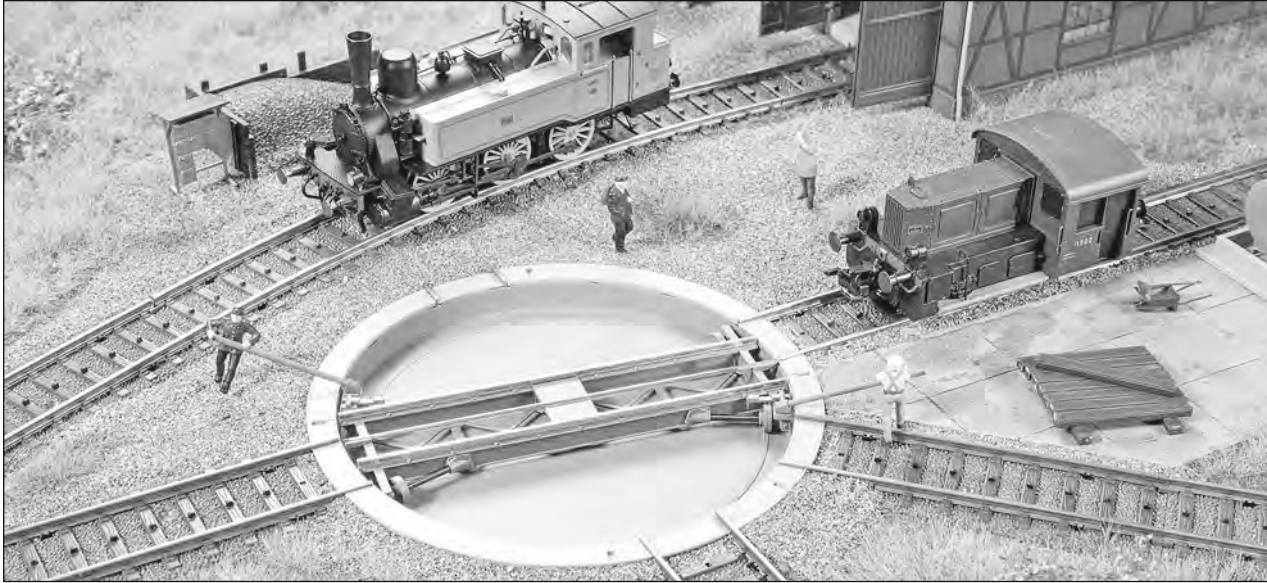


Abbildung/ Figure 3.1.

Alternativ ist ein Anschluss des Motors an einen Digitallokkodecorder möglich. Somit kann die Drehscheibe über eine Adresse wie ein Triebfahrzeug programmiert und gesteuert werden.

1. Einleitung

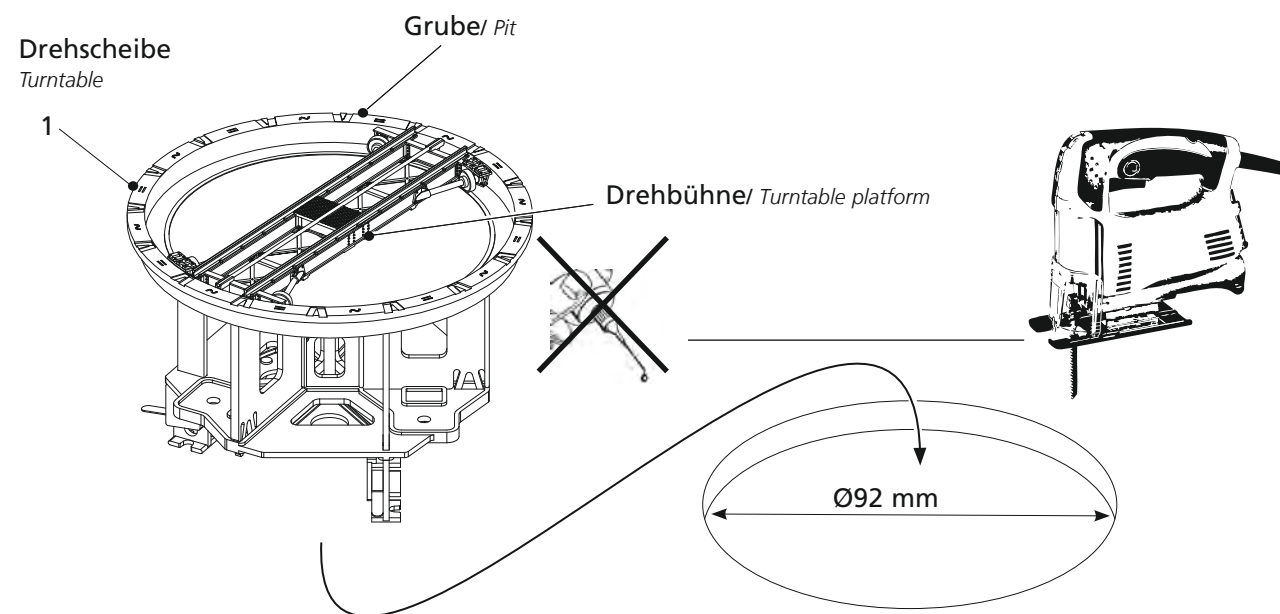
Die Drehscheibe wurde als Einbau-Drehscheibe konstruiert und ist für das Märklin-C-Gleis verwendbar. Mit Grube und Drehbühne ist das große Vorbild der Drehscheibe modellgerecht nachgebildet. Die Drehscheibe ist elektrisch angetrieben und über den beiliegenden Tastschalter steuerbar. Der Schalter kann mittels 6,5 mm Bohrung in ein Schaltpult oder am Anlagenrand montiert werden. Der elektrische Antrieb kann wahlweise mit 5V Gleichspannung (USB-Netzteil) oder mit 16V Wechselspannung (Modellbahnzubehörspeisung) betrieben werden.



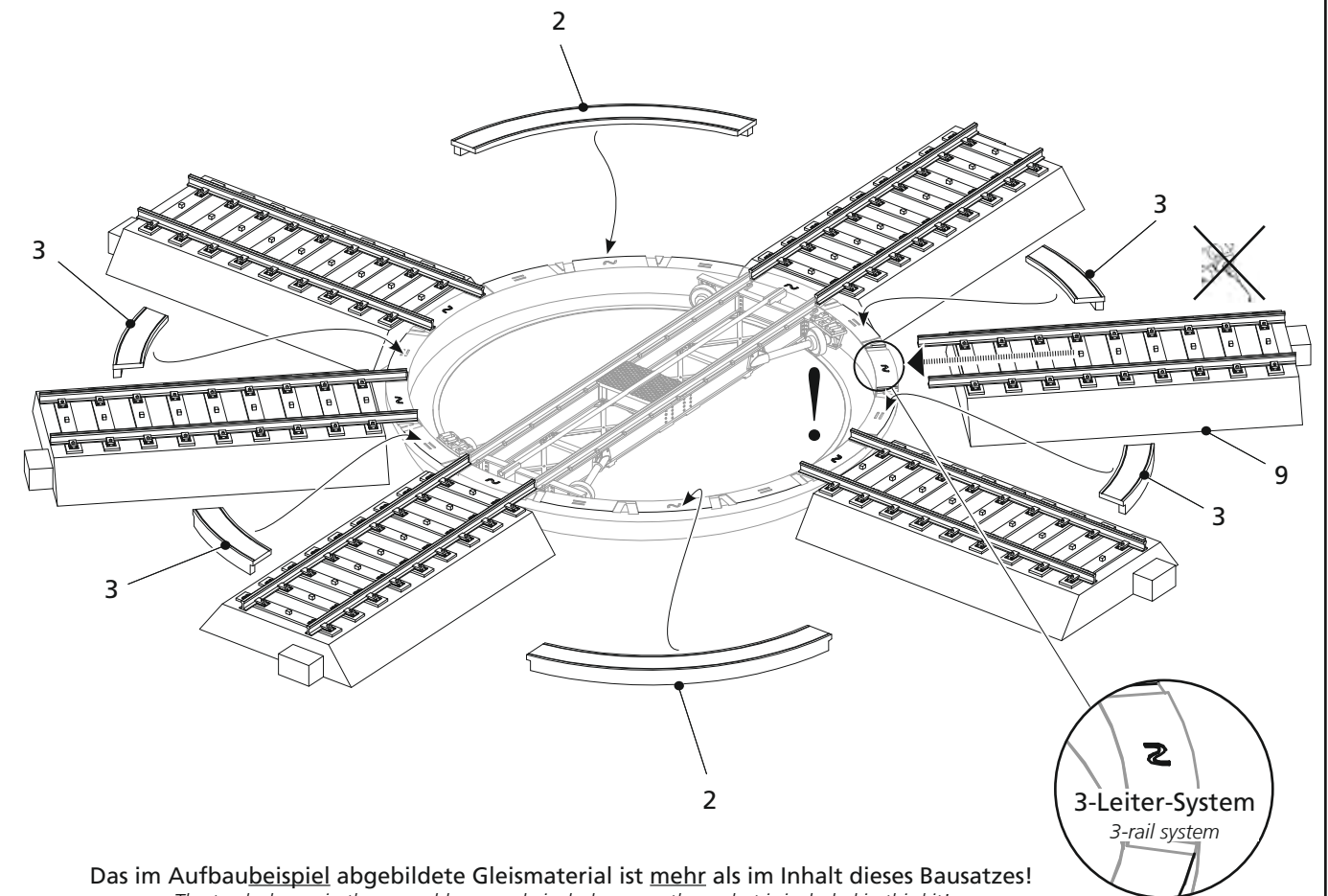
Abbildung/ Figure 1.1.

2. Einbau

Zum Einbau wird in die Anlagenplatte ein Loch von 92 mm Durchmesser gesägt, in das die Drehscheibe eingesetzt wird. Hinweis dazu: Ein Festschrauben bzw. Verkleben ist nicht erforderlich, da die Drehscheibe über die zu befestigenden Zufahrtsgleise gehalten wird. Führen Gleise unterhalb der Drehscheibe vorbei (z.B. ein eingebauter verdeckter Abstellbahnhof), so ist auf eine ausreichende Montagefreiheitshöhe, die Kabelführung und Durchfahrthöhe zu achten, da die Drehscheiben-grube mit Antrieb eine Gesamttiefe von 65 mm besitzt. Die Drehscheibe ist mit einer 45°-Teilung mit maximal 8 Gleisanschlüssen bestückbar.

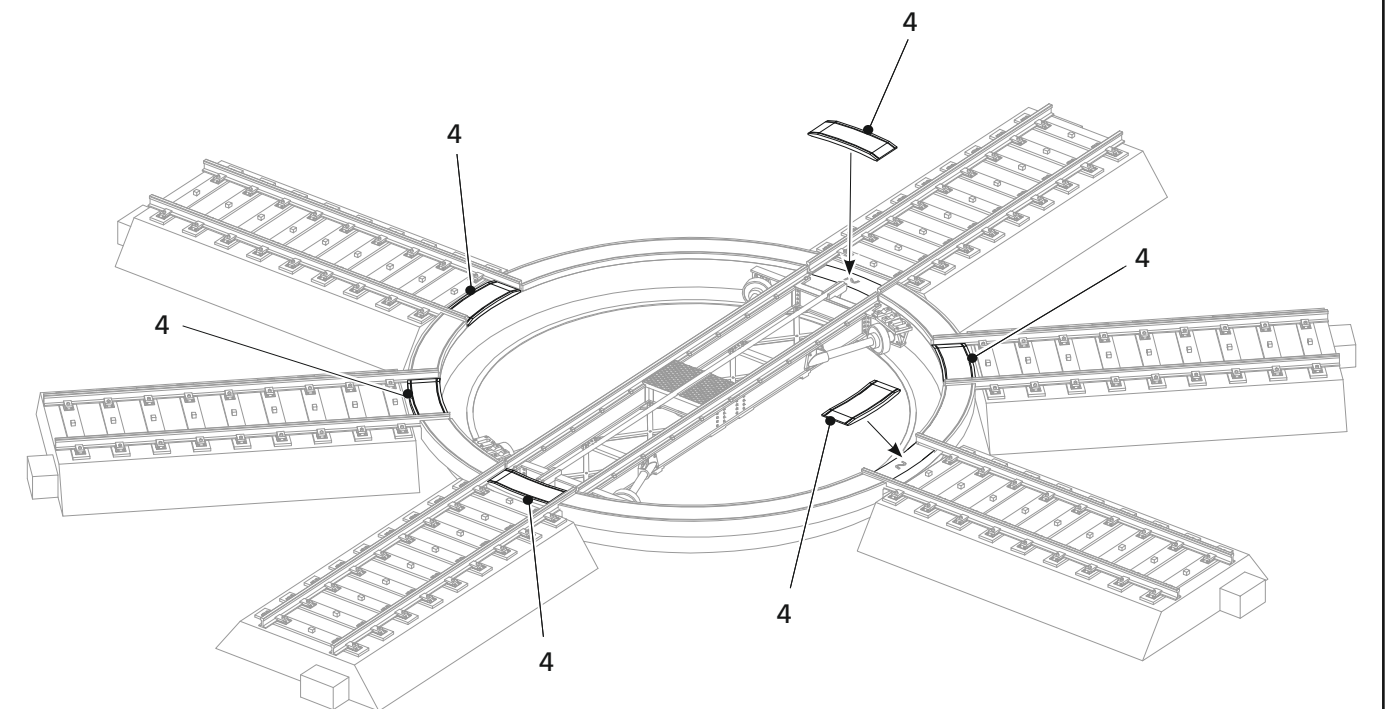


Abbildung/ Figure 2.1.



Das im Aufbaubeispiel abgebildete Gleismaterial ist mehr als im Inhalt dieses Bausatzes!
The track shown in the assembly example includes more than what is included in this kit!

Abbildung/ Figure 2.2.



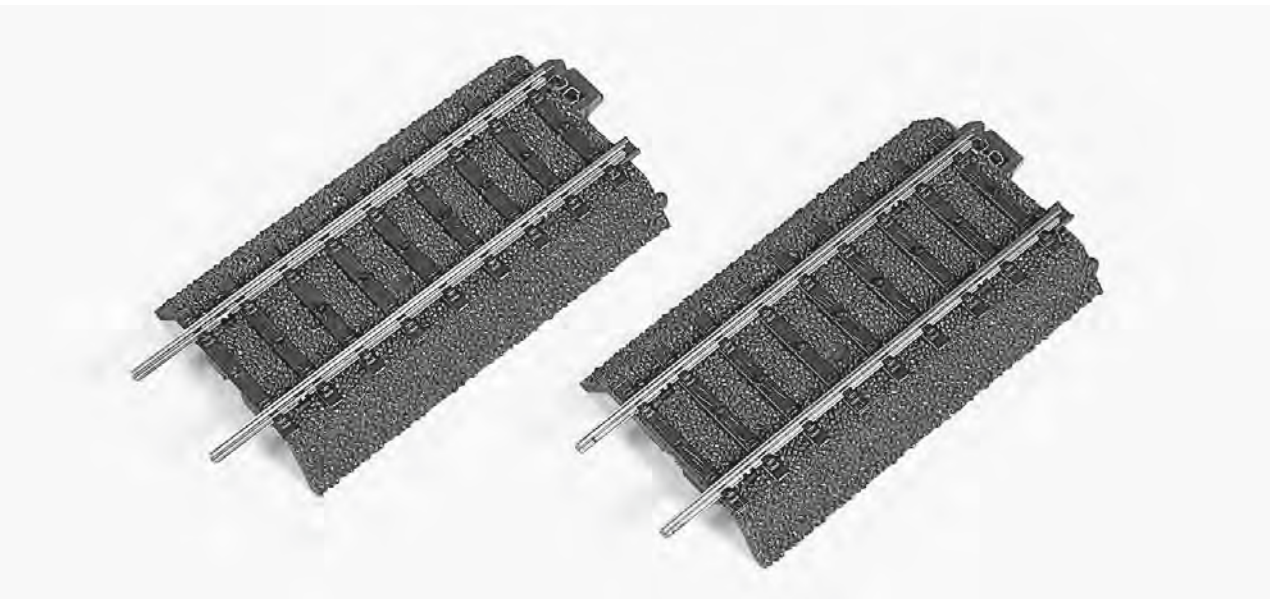
Abbildung/ Figure 2.3.

4. Ansteuerung der Gleisabgänge

Mit Betätigung des Tastschalters/Umpolalters nach rechts oder links kann die Drehbühne der Drehscheibe in entsprechende Richtung in Betrieb gesetzt werden. Bei Erreichen der entsprechenden Position muss der Tastschalter losgelassen werden. Mittels kurzem Antasten kann die eventuelle Feinjustierung/Nachkorrektur zwischen der Schienenführung der Drehbühne und den Gleisabgängen erfolgen.

5. Erweiterung

Mit dem Ergänzungsset in unserem Sortiment unter der Artikel-Nr. 41 697 kann die Drehscheibe um zwei Gleisanschlüsse ausgebaut werden.



Abbildung/ figure 5.1.

6. Profitipps

Sollen Gleisabgänge außerhalb des 45°-Rasters gewünscht sein, so müssen in den Grubenrand (nach genauem Anzeichnen) die zwei Nut-Vertiefungen je zusätzlichem gesonderten Gleisabgang für die Schienenfüße ausgearbeitet werden. Ebenso müssen dazu die Grubenrandabdeckungen (Teile 2 und/ oder 3) den neuen Gegebenheiten der gesonderten Stücklung angepasst werden.

Aus unserem Katalog: • *From our catalogue:* • De notre catalogue: • Z našeho katalogu:



11 468
Spillanlage/ Cable shunting device



11 429
Kö-Schuppen/ Shed for small oil-driven locomotives

11 480

H0 Turntable for 3-rail systems

1. Introduction

The turntable was designed as a built-in turntable and is compatible with Märklin C Track. With its pit and rotating platform, the turntable accurately reproduces the prototype. The turntable is electrically powered and can be controlled using the included momentary push-button switch. The switch can be mounted in a control panel or at the edge of the layout using a 6.5 mm hole. The electric drive can be operated either with 5 V DC (USB power supply) or with 16 V AC (model railway accessory voltage).
Figure 1.1.

2. Installation

For installation, cut a 92-mm-diameter hole in the layout baseplate and insert the turntable into it. Note: It is not necessary to screw or glue the turntable in place, as it is held in position by the access tracks that are to be attached. If tracks run beneath the turntable (e.g., a built-in, concealed storage yard), ensure there is sufficient clearance for installation, cable routing, and clearance height, as the turntable pit with drive mechanism has a total depth of 65 mm. The turntable can be configured with up to 8 track connections at 45° intervals.
Figure 2.1. // 2.2. // 2.3. // 2.4.

3. Connections

Motor connection

The motor cable, which is equipped with a plug connector, plug into the pin header labeled 1 and 2 on the circuit board for the motor control electronics. The operating voltage can be selected between 5 V DC and 16 V AC. When using 5 V DC, the positive terminal must be connected to terminal 3 and the negative terminal to terminal 4. If 16V AC is used, the connections are made to terminals 4 and 5. Using a small Phillips-head screwdriver, you can individually adjust the speed of the turntable's rotation on the PCB at the speed control knob. Adjust carefully—rotation is limited to a maximum of 270°; do not turn the adjustment beyond its stop! Note: It is recommended to set the preferred rotation speed before final placement of the circuit board.
Figure 3.1.

Alternatively, the motor can be connected to a digital locomotive decoder. This allows the turntable to be programmed and operated like a locomotive using its own digital address.

Rail connection to the turntable

The turntable is connected to the rest of the track layout via contacts 1 and 2. The required flex is not included.
Note: Suitable flex is available in our range under item numbers: 58 800 - 58 805.
Figure 3.2.

Power supply to track connections/stub tracks

All track connections that are not connected to the layout's tracks—so-called stub tracks—must be connected externally.
Figure 3.3.

4. Control of track connections

By moving the pushbutton switch/polarity switch to the right or left, the turntable platform can be set in motion in the corresponding direction. Once the desired position is reached, the pushbutton switch must be released. A brief press of the switch allows for any necessary fine-tuning or adjustments between the turntable platform's rails on the turntable bridge and the track connections.

5. Expansion

With the expansion set in our product line (item no. 41 697), the turntable can be expanded to include 2 track connections.
Figure 5.1.

6. Pro tips

If track connections are desired outside the 45° required, two grooves must be cut into the pit edge (after precise marking) for the rail base of each additional separate track connection. Likewise, the pit edge covers (parts 2 and/or 3) must be adapted to the new configuration of the separate track connection.

Umweltgerechte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten



Wichtige Informationen! Bitte lesen und beachten Sie die nachfolgenden Hinweise zum durchgestrichenen Mülltonnen-Symbol, das sich auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung befindet. Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss getrennt an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin. Durch eine

Abgabe der Altgeräte an den zugelassenen Rücknahmestellen im Handel und bei den Kommunen ist eine fach- und sachgerechte Entsorgung sichergestellt. Nicht fachgerecht entsorgte Geräte können mögliche Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zur Folge haben, da solche Geräte gefährliche Stoffe enthalten. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, dem Recycling und anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.

Vor der Abgabe müssen Altbatterien, Alttakkumulatoren sowie Lampen, die nicht fest im Gerät verbaut sind, zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen und separat entsorgt werden.

Datenschutz-Hinweis: Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist. Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens

800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Verreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für Kleingeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

Ein Onlineverzeichnis der im Sinne des Elektrogesetzes eingerichteten Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:
<https://entsorgungsstellen.e-schrott-entsorgen.org/>

Unsere Registrierungs-Nummer bei der Stiftung EAR (Elektro-Altgeräte Register) lautet: **WEEE-Reg.-Nr. DE 82392501**

Environmentally sound disposal of electrical and electronic equipment

The crossed out wheeled bin symbol that can be found on your product, instruction or package indicates that this product should not be disposed of via the normal household waste stream. To prevent possible harm to the environment separate this product from other waste streams to ensure that it can be recycled in an environmentally sound manner. For more details on available collection facilities please contact your local government office. Remove any batteries, rechargeable or not, that may be present in this product before scrapping it and dispose of them separately. This information only applies to customers in the European Union. For other countries, please contact your local government to investigate the possibility of recycling your product.

Élimination écologique des équipements électriques et électroniques

Le symbole apposé sur ce produit, instruction ou emballage et représentant une poubelle à roulettes rayée indique que le produit ne peut être mis au rebut avec les déchets domestiques normaux. Afin d'éviter d'éventuels dommages au niveau de l'environnement veuillez séparer ce produit des autres déchets de manière à garantir qu'il soit recyclé de manière sûre au niveau environnemental. Avant la remise veuillez retirer des piles qui ne sont pas montées à demeure dans le produit pour élimination séparée. Il est possible de déposer ce produit en magasin ou en déchèterie. Vous trouvez des points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr. Ou privilégiez la réparation ou le don de votre produit.